AUSTRALIA $1.50 · CANADA $1.00 · FRANCIA 1.00 EURO · NUEVA ZELANDA $1.50 · REINO UNIDO £.50 · EUA $1.00

EL MILITANTE

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 79/NO. 23 22 DE JUNIO DE 2015

ADENTRO

Irán envía tropas a Siria, kurdos combaten Estado Islámico

— PÁGINA 11

Campaña de suscripciones, fondo cumplen sus metas

POR EMMA JOHNSON

Las vidas de los negros sí importan, 15 dólares y un sindicato, ningún trabajador tiene que morir en el trabajo: Estas manifestaciones de una creciente respuesta de los trabajadores a las condiciones que los gobernantes capitalistas nos imponen en Estados Unidos y otros países se ven reflejadas en los resultados de la campaña de siete semanas para vender subscripciones al *Militante* y para recaudar contribuciones al Fondo de Lucha del Militante.

En las protestas contra las muertes a manos de la policía, en las actividades para exigir aumentos salariales y la sindicalización, en las líneas de piquetes y

Sigue en la página 11

¡Más de 2 200 suscriptores!

abril 11 a junio 2 (Final)

País	cuota	venta	%
ESTADOS UNIDOS			
Houston	**10**	**14**	**140%**
Seattle	**125**	**137**	**110%**
Los Angeles*	**110**	**119**	**108%**
Oakland*	**180**	**190**	**106%**
Chicago	***155***	***162***	***105%***
Miami	**45**	**47**	**104%**
Filadelfia	**115**	**120**	**104%**
Nebraska*	**181**	**188**	**104%**
Omaha*	***170***	***174***	***102%***
Lincoln*	***11***	***14***	***127%***
Nueva York	**355**	**365**	**103%**
Washington	**100**	**102**	**102%**
Boston	**63**	**64**	**102%**
Atlanta	150	143	95%
Minneapolis	65	61	94%
Total EE.UU.	**1654**	**1712**	**104%**
PRESOS	**15**	**22**	**147%**
REINO UNIDO			
Londres	**105**	**113**	**108%**
Manchester	**100**	**104**	**104%**
Total R. Unido	**205**	**217**	**106%**
CANADÁ			
Calgary	**50**	**60**	**120%**
Montreal	**75**	**79**	**105%**
Total Canadá	**125**	**139**	**111%**
AUSTRALIA	**70**	**71**	**101%**
NUEVA ZELANDA	**60**	**62**	**103%**
Total	**2129**	**2223**	**111%**
Debe ser	2000	2000	100%

*Aumentó cuota

‘Necesitamos un mejor salario’: trabajadores de aeropuertos en Nueva York

Militante/Tony Lane

NUEVA YORK—“Trabajamos largas horas sin descanso”, dijo Dominise Wright, una trabajadora de limpieza de cabinas de aviones en Ultimate Aircraft Appearance en el aeropuerto JFK. “Necesitamos mejor paga, mejoras en todo. Yo estoy a favor de los 15 dólares la hora”.

Wright habló en un mitin el 28 de mayo en el que participaron más de 100 trabajadores de los tres aeropuertos del área y sus partidarios frente a la sede del World Trade Center donde se encontraba reunida la junta directiva de la Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey.

“La Autoridad Portuaria ha aprobado un proyecto de 3.6 mil millones de dólares para renovar el aeropuerto de LaGuardia”, dijo Michael Carey, un guardia de seguridad en Aviation Safeguards en JFK. ¿Cómo es que pueden renovar el aeropuerto y no los salarios y beneficios?”

En los tres aeropuertos hay más de 12 mil trabajadores empleados por contratistas, según el Local 32BJ del sindicato SEIU.

—TONY LANE

Los Angeles aprueba aumento del salario mínimo, pero a paso lento

POR BERNIE SENTER

LOS ANGELES—A medida que las protestas a nivel nacional para exigir 15 dólares por hora y un sindicato se han extendido y han estado ganando impulso, el concejo municipal de esta ciudad aprobó el 10 de junio un aumento gradual a paso de tortuga del actual salario mínimo de 9 dólares la hora a 15 dólares para julio de 2020. El primer aumento no entrará en vigor hasta el próximo verano.

Además de enfrentar las habituales afirmaciones de los patrones de que un alza de salarios aumentará los precios y causará la pérdida de empleos, los trabajadores involucrados en esta lucha también enfrentan los esfuerzos de algunos altos funcionarios sindicales para que las empresas sindicalizadas sean exentas, lo cual significaría que algunos sindicalistas recibirían un pago menor que el salario mínimo. La demanda por “15 dólares y un sindicato” se convertiría en “15 dólares *o* un sindicato”.

En los últimos años por lo menos 23 gobiernos estatales, municipales y de condados han aprobado leyes que aumentan el salario mínimo, pero solo unos pocos han llegado a 15 dólares la hora, incluyendo los de San Francisco, Seattle y SeaTac, Washington.

Casi la mitad de la fuerza laboral de Los Angeles gana menos de 15 dólares la hora. Bajo la propuesta de ordenanza el salario mínimo para empresas con más de 25 empleados subiría a 10.50 dólares a partir del 1 de julio de 2016, del mínimo de 9 dólares en el estado, con incrementos cada año.

Los negocios con menos empleados y los llamados “sin fines de lucro” tendrían un año adicional antes de tener que implementar los aumentos.

En una audiencia del concejo municipal el 19 de mayo, Rubén González, un vicepresidente de la Cámara de Comercio del área de Los Angeles, afirmó que muchos negocios locales van a despedir empleados, recortar las horas o cerrar si se aprueba el aumento. “Es pura matemática”, alegó. “Simplemente no hay suficiente espacio, suficiente

Sigue en la página 11

Dirigente tártaro: ¡No a ocupación rusa de Crimea!

POR JOHN STUDER

KIEV, Ucrania — “Los tártaros de Crimea han estado luchando muy duro y desde hace mucho tiempo para poder regresar y vivir en nuestra tierra natal”, dijo Mustafa Dzhemilev, por décadas el líder de las luchas de los tártaros por sus derechos nacionales. “Las condiciones impuestas sobre los tártaros de Crimea por la ocupación rusa se están empeorando”.

ENTREVISTA CON MUSTAFA DZHEMILEV

Más noticias de Ucrania pág. 10

Dzhemilev habló con el *Militante* el 31 de mayo en su oficina cerca de la Plaza de la Independencia, el centro de las movilizaciones populares del Maidan que hace 15 meses derrocaron al régimen de Victor Yanukovich, quien contaba con el apoyo de Moscú, reafirmando la soberanía de Ucrania. Es un sitio con mucha actividad, con activistas tártaros entrando y saliendo cada pocos minutos durante nuestra conversación de hora y media.

Moscú, que se apoderó de la península poco después de que Yanukovich huyera, prohíbe a Dzhemilev la entrada a Crimea. Dzhemilev es miembro electo del parlamento ucraniano y Comisionado de Ucrania para Asuntos de los Tártaros de Crimea.

“Los tártaros de Crimea son detenidos en las calles y hostigados. Algunos han ‘desaparecido’ y muchos de ellos aparecen muertos algunos días después, con muestras de tortura”, dijo Dzhemilev.

“Los ucranianos en Crimea también enfrentan un trato brutal. Todo mundo teme de que si hablan serán victimizados”, dijo. “Aquellos que siguen apoyando la ocupación rusa son instados a espiar y a reportar a las autoridades lo que dice la gente. Los activistas tártaros saben que sus teléfonos están intervenidos”.

“Incluso muchos de los que habían regresado a Crimea de Rusia durante las últimas décadas y que acogieron la llegada de las tropas rusas ahora tienen dudas”, nos dijo Dzhemilev.

Sigue en la página 10

Conferencia de Trabajadores Activos

El Partido Socialista de los Trabajadores celebrará una conferencia para trabajadores involucrados en luchas obreras, la lucha contra la brutalidad policial y la defensa de la Revolución Cubana. El programa incluye informes políticos del secretario nacional del PST, un informe sobre *La Revolución Cubana: Aprovechando la victoria, la batalla continúa*, y clases y debate.

Junio 18-20 en Oberlin, Ohio

Para asistir, comuníquese con el PST en su área (vea lista en la página 8).

Campaña del 'Militante'

Viene de la portada

en entradas de fabricas, en las puertas de las casas en las grandes ciudades y zonas rurales, en eventos políticos y debates electorales, los partidarios del periódico inscribieron a más de 2 200 lectores y recaudaron más de 117 mil dólares para seguir publicando el *Militante*.

"Me gusta el *Militante* porque informa sobre los trabajadores", dijo Kenny Lewis, trabajador en la fabrica de la Ford en Chicago. "Debemos tener una voz. Voy a mantener la suscripción". Lewis, miembro del Local 551 del sindicato automotriz UAW, es uno de una decena de trabajadores en la planta que compraron suscripciones.

Los convenios del UAW con la Ford, General Motors y Chrysler expiran el 14 de septiembre, y los miembros están debatiendo sobre cómo revertir las concesiones que establecieron dos niveles de salario y cómo luchar para aumentar los salarios. "No hemos tenido aumentos en 10 años", dijo Lewis, mientras que "estas empresas están ganando más que nunca".

Dan Fein, un trabajador de Walmart en Chicago que distribuye el periódico, inscribió a su compañero de trabajo Tawaski Hughes.

"El *Militante* tiene una perspectiva revolucionaria que me gusta", dijo Hughes. "La lucha por 15 dólares por hora es importante para mi y para la comunidad, y me gusta la cobertura de esta lucha". Hughes compró un ejemplar de *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* por Jack Barnes, aprovechando la oferta durante la campaña de comprar libros de Pathfinder a mitad de precio con una suscripción. "Deseo leer este libro", dijo. "Quiero algo relevante a las luchas de hoy".

Larry Sells, un operador de máquinas en La Vista, Nebraska, ha sido lector del periódico por mucho tiempo. En el programa del Militant Labor Forum en Omaha el 5 de junio, obtuvo la declaración del Partido Socialista de los Trabajadores en contra de la pena de muerte. Hizo 20 copias y las utilizó en discusiones con un vecino, dos cajeros de banco y trabajadores de FedEx y UPS, y también con algunos compañeros de trabajo. Una de las cajeras le dijo que sus padres están a favor de la pena de muerte pero ella no.

"Sells contó esta historia en una fiesta organizada para recaudar fondos para participar en la Conferencia de Trabajadores Activos", informó Rebecca Williamson. (Vea anuncio en la portada.)

Para ayudar a ampliar el número de lectores del *Militante* póngase en contacto con un distribuidor de la lista en la página 8.

Receso en publicación del 'Militante'

Esta edición del Militante será de tres semanas. La próxima edición será enviada el 2 de julio.

Texas: marcha condena ataque policial a adolescentes

Arriba, Reuters/Mike Stone

Cientos de personas protestaron el 8 de junio en McKinney, Texas, un suburbio de Dallas, tras el ataque de la policía contra adolescentes desarmados, la gran mayoría de ellos africano-americanos, que se encontraban en una fiesta de piscina el 5 de junio que según la policía era demasiado ruidosa. Un video tomado por uno de los adolescentes muestra al policía Eric Casebolt maldiciendo a los jóvenes, esposando a algunos y ordenando a los otros a que se dispersaran. Luego agarra por la cabeza a Dajerria Becton (recuadro), de 15 años de edad, empujando su cara al suelo y poniendo la rodilla en su espalda. Él también sacó su pistola frente a unos adolescentes que trataron de ayudarla. Casebolt fue puesto en licencia administrativa después que el video salió al público, y luego renunció el 9 de junio.

—BRIAN WILLIAMS

Irán apoya a Assad, kurdos combaten Estado Islámico

POR BRIAN WILLIAMS

El régimen dictatorial del presidente sirio Bashar al-Assad, frente a uno de sus mayores desafíos militares desde el principio de la guerra civil hace más de cuatro años, está dependiendo cada vez más de Irán y otros gobiernos de la región para obtener refuerzos militares.

Moscú y Teherán respaldan al gobierno sirio de forma absoluta. Washington, aunque nominalmente está buscando una vía diplomática para reemplazar a Assad, depende de la ayuda de Damasco y de Teherán para detener el avance del Estado Islámico y estabilizar la región a favor de los intereses del imperialismo estadounidense. Este es un elemento importante en el reciente cambio del presidente Barack Obama hacia una relación más estrecha con Teherán y Moscú.

Las fuerzas kurdas en el noreste de Siria están contrarrestando eficazmente al Estado Islámico a la vez que se enfrentan al régimen de Assad. Las Unidades de Protección de los Kurdos (YPG) han forjado alianzas con grupos árabes, cristianos y otros en estas batallas.

Sus avances han inspirado las luchas de los kurdos en Turquía. Esto se reflejó en las recientes elecciones, donde por primera vez el Partido Popular Democrático (HDP), un partido burgués de izquierda basado en los kurdos, superó el umbral mínimo de 10 por ciento para formar parte del parlamento.

Los kurdos —que comprenden alrededor de 30 millones de personas residentes en Turquía, Irán, Iraq y Siria— están luchando por una patria y contra siglos de opresión nacional.

La lucha en Siria comenzó en marzo de 2011 con protestas masivas que exigían el fin del régimen de Assad. Las fuerzas de oposición tomaron control de Alepo, la ciudad más grande de Siria, y otras partes del país. El régimen respondió con una guerra implacable.

Más de 220 mil personas han muerto desde el inicio de la guerra civil. Casi la mitad de la población del país de 22 millones ha sido forzada a abandonar sus hogares. Bajo estas condiciones, grupos reaccionarios como el Estado Islámico han podido apoderarse de territorio.

El mes pasado el Estado Islámico tomó control de Palmira en el centro de Siria, poniendo casi la mitad del territorio del país, mayormente un desierto, bajo su control.

El presidente iraní Hassan Rouhani dijo el 2 de junio que su gobierno apoyará al régimen de Assad "hasta el final del camino", informó IRNA, la agencia de noticias de Irán. Teherán envió recientemente 15 mil combatientes a Siria con el fin de ayudar a revertir las recientes derrotas sufridas por el gobierno, según el *Daily Star*, un periódico libanés.

Aprueban alza salarial a paso lento

Viene de la portada

margen en estos negocios para poder absorber un aumento de más del 50 por ciento en los costos de mano de obra en un corto plazo".

Pero los trabajadores de restaurantes de comida rápida, Walmart, atención médica a domicilio, lavado de autos, aeropuertos y otros que han ganado confianza a través de las protestas por los 15 dólares y un sindicato y contra la brutalidad policial lo ven de otra manera.

"La gente tiene hambre *ahora*. Las empresas pueden pagar 15 dólares *ahora* y nos lo merecemos *ahora*", dijo al *Militante* Barbara Collins, miembro de OUR Walmart en una protesta el 28 de mayo de 150 trabajadores de Walmart y sus partidarios en Los Angeles.

"No es justo que tenemos trabajadores con más de 30 años laborando y todavía están ganando 9 dólares la hora", dijo Manuel Valdovinos, trabajador de Skychef, una empresa organizada por el sindicato UNITE HERE, en una marcha el 18 de mayo para exigir que el concejo municipal apruebe el aumento en el salario mínimo.

Funcionarios proponen escapatoria

Una semana antes del voto, Rusty Hicks, secretario executivo y tesorero de la Federación Laboral del Condado de Los Angeles y dirigente de la coalición Alzar el Salario, solicitó una modificación a la ordenanza para otorgar una exención a las empresas con convenios sindicales. Muchas leyes de salario mínimo a través del país incluyen exenciones similares.

"Con un acuerdo de negociación colectiva, el dueño de un negocio y los empleados negocian un acuerdo que funcione para ambos", dijo Hicks. "El acuerdo le permite a cada parte priorizar lo que es importante para ellos. Esta disposición le da a cada parte la opción, la libertad, de negociar ese acuerdo. Y eso es algo bueno".

La declaración de Hicks le dio una oportunidad a la Cámara de Comercio para alegar que el aumento del salario mínimo fue una maniobra para permitirle a los oficiales sindicales negociar contratos preferenciales que aumentarían la base de cuotas sindicales sin traer ningún beneficio a los trabajadores.

"Yo estaba un poco asombrado", dijo al *Militante* Edgar González, trabajador de McDonald's y activista en la lucha por 15 dólares. "Estamos luchando por un sindicato y un aumento, no solo un aumento. Estamos ganando porque seguimos luchando y poniendo mucha presión sobre ellos".

El concejo municipal decidió someter a más estudio la exención para los centros de trabajo con sindicato.

Fondo de lucha del Militante

abril 11 a junio 2 (final)

País	Cuota	Pagado	%
ESTADOS UNIDOS			
Houston	$1,000	$1,265	127%
Miami	$2,000	$2,403	120%
Filadelfia	$3,200	$3,840	120%
Minneapolis	$3,600	$4,045	112%
Chicago	$10,000	$10,840	108%
Boston	$3,750	$3,916	104%
Los Angeles*	$8,000	$8,236	103%
Atlanta	$8,600	$8,839	103%
Nebraska	$3,500	$3,540	101%
Omaha	*$3,300*	*$3,333*	*101%*
*Lincoln**	*$200*	*$207*	*104%*
Washington	$8,000	$8,041	101%
Seattle	$8,600	$8,637	100%
Nueva York	$20,000	$20,026	100%
Oakland	$13,500	$13,500	100%
Otra		$1,400	
Total EE.UU.	$93,750	$98,528	105%
CANADÁ			
Calgary*	$3,300	$3,511	106%
Montreal*	$5,160	$5,290	103%
Total Canadá	$8,460	$8,801	104%
NUEVA ZELANDA	$4,400	$4,885	111%
REINO UNIDO			
Manchester	$600	$790	132%
Londres	$2,000	$2,440	122%
Total Reino Unido	$2,600	$3,230	124%
AUSTRALIA	$1,350	$1,475	109%
FRANCIA	$300	$383	128%
Total	$110,860	$117,302	102%
Debe Ser	$115,000	$115,000	100%

*Aumentó cuota

Kiev debe costear vuelos a Cuba para víctimas de Chernóbil

POR CATHARINA TIRSÉN

KIEV, Ucrania—Los esfuerzos para reiniciar el programa médico internacionalista en Tarará, Cuba, para las víctimas del desastre nuclear de Chernóbil, Ucrania en 1986 están ya muy avanzados aquí. De 1990 a 2011, el gobierno revolucionario cubano proporcionó tratamiento médico gratuito a más de 25 mil personas, la inmensa mayoría niños. El programa se suspendió cuando el gobierno ucraniano dejó de proveer fondos para el transporte.

"Organizamos aquí una conferencia científica el 16 de mayo que fue un gran avance hacia el relanzamiento del programa médico cubano", dijo al *Militante* el 31 de mayo Liliya Piltyay. Ella ayudó a organizar el traslado a Cuba de niños y otros que necesitaban asistencia médica a partir de 1990.

"Ucrania necesita esta asistencia ahora tanto como antes", dijo. "Algunos de los niños —adultos ahora— aun necesitan ayuda médica. Y ahora hay una nueva generación, sus hijos, algunos de los cuales sufren de efectos de Chernóbil", el peor desastre nuclear de la historia.

La conferencia en el Instituto de Radiología en ésta ciudad reunió a más de 150 participantes, incluyendo a algunos de los que se beneficiaron del programa. También participaron los muy conocidos médicos Victor Chumak, ex vice ministro de salud, y el pediatra Berezhnoy Vyacheslav, otros médicos ucranianos y dos ex ministros de salud, Mykola Polishchuk e Illya Yemets. Algunos de los médicos presentes estuvieron bastante tiempo en Cuba con los niños mientras recibían tratamiento.

"Fue muy importante que los médicos ucranianos acompañaran a los niños para observar su desarrollo y estudiar cómo el personal médico cubano los trataba", dijo Piltyay. "Ellos ayudaron a convencer al gobierno a que sufragara los gastos de los pasajes aéreos a Cuba de los niños a partir de 1998."

Durante los primeros ocho años Piltyay y otros voluntarios ayudaron a las familias a recaudar fondos en Ucrania y otros países para cubrir los vuelos.

Cuba desea seguir ayudando

El gobierno cubano organizó voluntarios que construyeron un centro médico especial para el programa cerca del mar, en las afueras de La Habana. Cuba considera este tipo de esfuerzo como un deber moral y desea continuarlo.

Julio Medina, el pediatra que dirigió el programa de Tarará, dijo al *Militante* en 2014 que tenía esperanzas de que se encontrara la manera para que Cuba continuara proveyendo asistencia médica para los que necesiten tratamiento en Ucrania.

"Uno de los resultados de la conferencia es que decidimos formar una ONG que se llama Niños de Tarará", dijo Piltyay. Yulia Panasiuk, quien se benefició del programa cubano cuando era niña, va a dirigir la organización.

"Necesitamos asistencia del gobierno para comenzar de nuevo", dijo Piltyay. "Ellos pueden enviar información a organizaciones en otros países a través de las embajadas ucranianas para informarles de la necesidad de ayuda para reiniciar el programa". Ya tenemos un grupo inicial de 100 jóvenes listos para salir en cuanto comience el programa.

"Tenemos una deuda eterna a los cubanos por la ayuda que nos han dado, y que están listos a dar de nuevo", dijo. "Esta forma de solidaridad parece tan natural para el pueblo cubano".

Arriba, Granma/Luis M. Batista; recuadro, Militante/Catharina Tirsén

Víctimas del desastre nuclear de Chernóbil, Ucrania, en 1986, llegan a Cuba para recibir tratamiento médico gratuito en 1991. Liliya Piltyay, recuadro, ayudó a organizar el traslado a Cuba de niños que necesitaban tratamiento. Un grupo en Ucrania ha iniciado una campaña para reiniciar el programa, el cual fue suspendido en 2011 cuando el gobierno ucraniano dejó de cubrir gastos de transporte.

Chernóbil en nosotros

Esete documental producido en Cuba relata la historia del programa internacionalista de Cuba que brindó tratamiento a más de 25 mil víctimas del desastre nuclear en Chernóbil, Ucrania. Para verlo vaya al sitio web www.themilitant.com y presioné el enlace en el sitio o envíe 7 dólares para un DVD a The Militant, 306 W. 37th Street, 13th Floor, New York, NY 10018.

'No a la ocupación de Crimea por Moscú'

Viene de la portada

"Nunca abandonaremos nuestra lucha", dijo. "La abrumadora mayoría de los tártaros de Crimea apoya nuestra lucha".

Los tártaros de Crimea son indígenas de la península y han sufrido la opresión nacional desde que el imperio ruso zarista los conquistó en 1783. Después de la Revolución Bolchevique de 1917, los tártaros establecieron una república socialista autónoma dentro de la recién formada Unión Soviética, como lo hicieron los ucranianos. Florecieron el uso de las lenguas y la cultura maternas y el orgullo nacional creció.

Pero a finales de los años 20, una creciente casta burocrática soviética, encabezada por José Stalin, realizó una contrarrevolución sangrienta contra las políticas de los bolcheviques bajo V.I. Lenin. Los derechos nacionales fueron pisoteados, tanto en Crimea como en Ucrania.

En 1944, Stalin calumnió a los tártaros en masa como colaboradores de los nazis, deportándolos forzosamente a Uzbekistán, Siberia y los Urales. Más del 40 por ciento falleció durante el viaje o durante los primeros meses en el exilio. Moscú organizó un programa especial de rusificación en Crimea, trasladando a miles de rusos a tierras y hogares que habían quedado vacíos por el éxodo forzado de los tártaros.

Dzhemilev, quien entonces tenía menos de un año de edad, fue deportado con su familia a Uzbekistán. Llegó a ser dirigente de la lucha para regresar a su patria y contra el dominio dictatorial estalinista. Lo encarcelaron en varias ocasiones, cumpliendo un total de 15 años tras las rejas. El *Militante* fue parte de la campaña internacional que luchó por su libertad.

Cuando la Unión Soviética se desmoronó al comienzo de los años 90, los tártaros intensificaron su lucha para regresar a Crimea. Dzhemilev regresó en 1991 y fue electo presidente del Mejlis, la organización nacional del pueblo tártaro. Sirvió por 22 años, retirándose de este puesto en 2013.

"Cuando volvimos, no exigimos que expulsaran a los nuevos ocupantes de lo que habían sido nuestras tierras", dijo Dzhemilev. "La gente tiene derecho a su vida. Exigimos que el gobierno nos diera tierra en donde podríamos establecernos y reconstruir, además de indemnización".

"El nuevo gobierno ucraniano dijo que no podrían hacer una restitución completa", dijo. "Prometieron asignar programas sociales y pagos que permitirían que construyéramos viviendas nuevas".

"Los tártaros de Crimea perdieron 80 mil propiedades en 1944", dijo. "El gobierno construyó solamente 7 mil. Lo mismo sucedió en cuanto a entregarnos tierra".

"Miles de tártaros de Crimea se organizaron para ocupar tierras ociosas y construir sus casas".

"Entonces los que se oponían al pueblo tártaro y políticos ucranianos que apoyaban a Moscú nos acusaron de ser criminales", dijo. "El régimen de Yanukovich dijo a las tropas ucranianas en Crimea que tenían que vigilar a los tártaros, y no preocuparse de las maniobras de Moscú".

En febrero de 2014, "después de que Yanukovich huyera, 'hombres verdes' rusos y un puñado de sus partidarios en Crimea comenzaron a ocupar edificios gubernamentales en Sebastopol y Simferopol", dijo Dzhemilev. "Eran solo unos 110 hombres".

"Movilizamos a miles de personas, tártaros, ucranianos y rusos que deseaban permanecer con Ucrania", dijo. "Los hicimos retroceder".

"Pero las tropas ucranianas no hicieron nada", dijo. "El gobierno y las embajadas occidentales dijeron que no debemos defendernos, porque [el presidente ruso Vladimir] Putin lo utilizaría como propaganda para decir que ellos eran las víctimas".

"Esto fue un error", dijo. "Si alguien entra en tu tierra, uno no se pone a contar cuántas tropas tiene, uno defiende su tierra". Moscú movilizó a miles de tropas de su base naval en Crimea y asumió el control.

Militante/Frank Forrestal

"Nunca abandonaremos nuestra lucha", dijo Mustafa Dzhemilev, el dirigente de la lucha de los tártaros por sus derechos nacionales.

Represión sistemática

"Desde entonces los nuevos gobernantes han atacado sistemáticamente nuestros derechos y nos han victimizado", dijo Dzhemilev. "Han arrestado, encarcelado, torturado y asesinado a líderes del Mejlis. Refat Chubarov, el actual dirigente del Mejlis, y yo tenemos prohibida la entrada a Crimea. Han cerrado los medios de comunicación en idioma tártaro".

"Pero se está debilitando el apoyo a la ocupación de Putin", dijo. "Él prometió que las condiciones económicas mejorarían, pero han empeorado. Entonces más personas están de acuerdo con los tártaros de que debemos de estar con Ucrania".

"Yo estaba muy preocupado cuando vi el acuerdo de Minsk que supuestamente va a poner fin a los combates en el este de Ucrania", dijo Dzhemilev. "No hay ninguna mención de Crimea. Vi al secretario de estado norteamericano [John] Kerry reunirse con Putin el mes pasado. Parece que algunos líderes están dispuestos a aceptar un conflicto congelado aquí".

"Necesitamos el apoyo de los pueblos de todo el mundo", dijo. "Si la ocupación de Crimea prevalece, será un golpe contra los derechos de todos".

Reporteros del 'Militante' en Ucrania

Un equipo de corresponsales del *Militante* que incluye al director, John Studer; el ex minero del carbón Frank Forrestal, dirigente del Partido Socialista de los Trabajadores; Catharina Tirsén, una trabajadora de la industria de alimentos de Manchester, Inglaterra; y Oksana Demyanovych acaba de regresar de Ucrania. Para ayudar a cubrir los gastos del viaje envíe un cheque al *Militante*, 306 W. 37th St, 13th Floor, New York, NY 10018.